SINATZAILEA
SECRETARIO/INTERVENTOR
JON ETXAGÜE GOIA
2025/12/24

SINATZAILEA
PRESIDENTE
JON TELLETXEA JUANENEA
2025/12/24

Zazpigurutze 2, behea
31740 **DONEZTEBE** (Nafarroa)
Tfnoa: 948. 45 17 46

Malerrekako Mankomunitatea
IFZ: P3147827D

MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEKO ASAMBLADAK 2025EKO AZAROAREN 27AN EGINDAKO BILERAREN AKTA.

Organoa: Udalbatza.
Bilkura mota: Ohikoa.
Deialdia: Lehenengoa.
Eguna: 2025.11.27.
Ordua: Arratsaldeko 19:00ean.
Tokia: Malerrekako Zerbitzuen Mankomunitatearen egoitzan.

Bertaratuak:

- LEHENDAKARIA:

- Jon Telletxea Juanenea jna. (Beintza-Labaien).

- LEHENDAKARIORDEA:

- Amets Inda Gorriaran and. (Sunbilla).

- ORDEZKARIAK:

- Maria Aranzazu Arregui Alberro and. (Doneztebe/Santesteban).
- Nerea Zazpe Braña and. (Doneztebe/Santesteban).
- Patxi Mariezkurrena Deskarga jna. (Eratsun).
- Jaione Zabalo Juantorena and. (Ezkurra).
- Eva Martin Ibarra and. (Elgorriaga).
- Irune Aguirre Maritorena and. (Sunbilla).
- Natalia Rekarte Oteiza and. (Donamaria).
- Iñigo Zubeldia Telletxea jna. (Saldias).
- Andrés Echenique Iriarte jna. (Bertizarana).
- Ernesto Dominguez Olea jna. (Zubieta).
- Pedro Mindeguia Elizalde jna. (Ituren).

Bertaratu ez direnak:

- Fernando Gallego Galindo jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Iasone Fresneda Echeverria and. (Doneztebe/Santesteban).
- José Antonio Jáuregui Juantorena jna. (Bertizarana).
- Francisco Javier Bereau Miquelarena jna. (Ituren).
- Maria Elizondo Etxegia and. (Urroz).
- Rakel Ariztegi Ariztia and. (Oitz).

ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR LA ASAMBLEA DE LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA EL DÍA 27 DE NOVIEMBRE DE 2025.

Órgano: *Asamblea.*
Sesión: *Ordinaria.*
Convocatoria*: Primera.*
Día: *27.11.2025.*
Hora: *19:00 horas de la tarde.*
Lugar: *Sede de la Mancomunidad de Servicios de Malerreka.*

Asistentes:

- PRESIDENTE:

- D. Jon Telletxea Juanenea (Beintza-Labaien).

- VICEPRESIDENTE:

- Dña. Amets Inda Gorriaran (Sunbilla).

- REPRESENTANTES:

- Dña. Maria Aranzazu Arregui Alberro (Doneztebe/Santesteban).
- Dña. Nerea Zazpe Braña (Doneztebe/Santesteban).
- D. Patxi Mariezkurrena Deskarga (Eratsun).
- Dña. Jaione Zabalo Juantorena (Ezkurra).
- Dña. Eva Martin Ibarra (Elgorriaga).
- Dña. Irune Aguirre Maritorena (Sunbilla).
- Dña. Natalia Rekarte Oteiza (Donamaria).
- D. Iñigo Zubeldia Telletxea (Saldias).
- D. Andrés Echenique Iriarte (Bertizarana).
- D. Ernesto Dominguez Olea (Zubieta).
- D. Pedro Mindeguia Elizalde (Ituren).

No asisten:

- D. Fernando Gallego Galindo (Doneztebe/Santesteban).
- Dña. Iasone Fresneda Echeverria (Doneztebe/Santesteban).
- D. José Antonio Jáuregui Juantorena (Bertizarana).
- D. Francisco Javier Bereau Miquelarena (Ituren).
- Dña. Maria Elizondo Etxegia (Urrotz).
- Dña. Raquel Ariztegi Ariztia (Oitz).

SINATZAILEA
SECRETARIO/INTERVENTOR
JON ETXAGÜE GOIA
2025/12/24

SINATZAILEA
PRESIDENTE
JON TELLETXEA JUANENEA
2025/12/24

Idazkaria: Jon Etxague Goia jn.

Aztergaiak:

1. Aurreko aktaren onarpena.
2. Berdintasunaren arloko eskumen delegazioak onartzea.
3. Berdintasun Batzordea eratzea.
4. Zabor bilketa tasak arautzen dituen Ordenantza fiskalaren aldaketaren hasierako onarpena.
5. 2/2025 aurrekontu-aldaketaren espedientea: Uraren Goi Hornidura Kudeatzeko Erakunde Autonomoaren aurrekontuaren aldaketa.
6. Lehendakariaren ebazpenak.
7. Eskaerak eta galderak.

1. AURREKO AKTA ONARTZEA.

2025eko irailaren 9an egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DUTE.

2. BERDINTASUNAREN ARLOKO ESKUMEN DELEGAZIOAK ONARTZEA.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren aldeko politika publikoak modu eraginkorrean kudeatzeko lankidetza instituzionalaren esparruan, Malerrekako udalek beren osoko bilkuretan hartu dute erabakia Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateari emakumeen eta gizonen berdintasunaren sustapenaren eta emakumeen aurkako indarkeriaren prebentzioaren arloko udal-eskumenak delegatzeko, Nafarroako foru araudian aurreikusitakoaren arabera.

Delegazio horren helburua da Mankomunitateak Malerrekako Berdintasun Zerbitzua modu bateratuan eta koordinatuan kudeatzea, baliabideak optimizatuz eta eraginkortasun handiagoz jardunez, bailarako udalerri guztiei arreta egokia emateko.

Udal-eskumenak delegatzeko erabakiak honako udalek hartu dituzte:

Doneztebeko Udala, 2025/09/29an.
Zubietako Udala, 2025/09/29an.
Iturengo Udala, 2025/09/30ean.
Beintza-Labaiengo Udala, 2025/10/10ean.
Saldiasko Udala, 2025/10/3an.
Sunbillako Udala, 2025/10/3an.
Urrozko Udala, 2025/10/7an.
Donamariako Udala, 2025/10/8an.
Ezkurrako Udala, 2025/10/10ean.
Oitzko Udala, 2025/10/16an.
Eratsungo Udala, 2025/10/24an.

Secretario: *D. Jon Etxague Goia.*

Asuntos:

1. *Aprobación del acta anterior.*
2. *Aceptación de la delegación de competencias en materia de igualdad.*
3. *Constitución de la Comisión de Igualdad.*
4. *Aprobación inicial de la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la recogida de residuos.*
5. *Expediente de modificación presupuestaria 2/2025 de modificación del Presupuesto del Organismo Autónomo para la Gestión del Abastecimiento de Agua en Alta.*
6. *Resoluciones del Presidente.*
7. *Ruegos y preguntas.*

1. APROBACIÓN DEL ACTA ANTERIOR.

Visto el acta de la sesión celebrada el día 9 de septiembre de 2025, por unanimidad, SE APRUEBA.

2. ACEPTACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE COMPETENCIAS EN MATERIA DE IGUALDAD.

En el marco de la colaboración interinstitucional para la gestión eficaz de las políticas de igualdad entre mujeres y hombres, los ayuntamientos de la comarca de Malerreka han adoptado, mediante acuerdo plenario, la delegación en la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka de las competencias municipales en materia de promoción de la igualdad y prevención de la violencia contra las mujeres, conforme a lo previsto en la legislación foral vigente.

Dicha delegación tiene por objeto permitir que la Mancomunidad gestione de forma conjunta y coordinada el Servicio de Igualdad de Malerreka, facilitando una actuación integral, eficiente y de mayor impacto en el conjunto del territorio.

Los acuerdos municipales de delegación fueron adoptados por los siguientes ayuntamientos:

Ayuntamiento de Doneztebe, el 29/09/2025.
Ayuntamiento de Zubieta, el 29/09/2025.
Ayuntamiento de Ituren, el 30/09/2025.
Ayuntamiento de Beintza-Labaien, el 3/10/2025
Ayuntamiento de Saldias, el 3/10/2025.
Ayuntamiento de Sunbilla, el 3/10/2025.
Ayuntamiento de Urroz, el 7/10/2025.
Ayuntamiento de Donamaria, el 8/10/2025.
Ayuntamiento de Ezkurra, el 10/10/2025.
Ayuntamiento de Oitz, el 16/10/2025.
Ayuntamiento de Eratsun, el 24/10/2025.

SINATZAILEA
SECRETARIO/INTERVENTOR
JON ETXAGÜE GOIA
2025/12/24

SINATZAILEA
PRESIDENTE
JON TELLETXEA JUANENEA
2025/12/24

Elgorriagako Udala, 2025/10/27an.
Bertizaranako Udala, 2025/10/30ean.

Ayuntamiento de Elgorriaga el 27/10/2025.
Ayuntamiento de Bertizarana, el 30/10/2025.

Eta erabaki horiek formalki bidali dira Mankomunitatera, Asanbladak onar ditzan.

Y fueron remitidos formalmente a la Mancomunidad para su aceptación por el órgano competente.

Espedientean jasota dago delegazio hitzarmenaren zirriborroa, delegazioaren baldintzak, Mankomunitatearen eskumenak, koordinazio-mekanismoak, zerbitzuaren finantzaketa eta indarraldia arautzen dituena.

Consta en el expediente el borrador de convenio de delegación, que regula los términos y condiciones de la delegación, las competencias asumidas por la Mancomunidad, los mecanismos de coordinación, la financiación del servicio y su vigencia.

Guzti horregatik, aho batez, ERABAKI DA:

Por todo ello, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.– Onartzea Doneztebe, Zubieta, Ituren, Beintza-Labaien, Saldias, Sunbilla, Urroz, Donamaria, Ezkurra, Oitz, Eratsun, Elgorriaga eta Bertizaranako udalek berdintasun gaietan emandako eskumenak, udal osoko bilkuretan hartutako erabakien arabera.

1.– Aceptar las delegaciones de competencias en materia de igualdad realizadas por los ayuntamientos de Doneztebe, Zubieta, Ituren, Beintza-Labaien, Saldias, Sunbilla, Urroz, Donamaria, Ezkurra, Oitz, Eratsun, Elgorriaga y Bertizarana, conforme a los acuerdos adoptados por sus respectivos plenos municipales.

2.– Bere gain hartzea, beraz, eskuordetutako eginkizunak, udal delegatzaileek eta Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateak berdintasunaren arloko eskumenak eskuordetzeko sinatutako hitzarmenean ezarritako moduan.

2.– Asumir, en consecuencia, el ejercicio de las funciones delegadas en los términos establecidos en el Convenio de delegación de competencias en materia de igualdad suscrito entre los ayuntamientos delegantes y la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

3.– Mankomunitateko lehendakaria baimentzea aipatutako hitzarmena sinatzeko eta erabaki hau gauzatzeko behar den dokumentazio guztia izenpetzeko.

3.– Facultar al Presidente de la Mancomunidad para la firma del citado convenio y cuanta documentación sea necesaria para la ejecución del presente acuerdo.

4.– Erabaki hau jakinaraztea udal delegatzaileei, behar diren ondorioetarako.

4.– Comunicar el presente acuerdo a los ayuntamientos delegantes a los efectos oportunos.

5.– Erabaki hau argitaratzea Malerrekako Zerbitzuen Orokorren Mankomunitatearen iragarki-oholean.

5.– Publicar este acuerdo en el tablón de anuncios de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

3. BERDINTASUN BATZORDEA ERATZEA.

3. CONSTITUCIÓN DE LA COMISIÓN DE IGUALDAD.

Ikusita Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateak Berdintasun Zerbitzua martxan jarri duela, helburu izanik tokiko esparruan emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren aldeko politika publikoak sustatzea, 2019ko apirilaren 4ko 17/2019 Foru Legearekin bat etorriz.

Visto que la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka ha puesto en marcha el Servicio de Igualdad con el objeto de impulsar políticas públicas de igualdad entre mujeres y hombres en el ámbito local, conforme a lo dispuesto en la Ley Foral 17/2019, de 4 de abril, para la igualdad entre mujeres y hombres.

Ikusita Mankomunitatearen eta berak eskumen hori eskuordetu dioten Udalen arteko berdintasun-eskumenak eskuratzeari buruzko lankidetza-hitzarmenaren edukia, non Berdintasun Batzordea sortzea aurreikusten den, zerbitzuaren egokitasuna zaindu eta udal mailako partaidetza bermatzeko ardura izango duen organo gisa.

Visto igualmente el contenido del Convenio de delegación de competencias en materia de igualdad suscrito entre la Mancomunidad y los Ayuntamientos que han decidido delegar dicha competencia, en el que se prevé la creación de una Comisión de Igualdad como órgano encargado de velar por el correcto funcionamiento del servicio y garantizar la

SINATZAILEA
SECRETARIO/INTERVENTOR
JON ETXAGÜE GOIA
2025/12/24
SINATZAILEA
PRESIDENTE
JON TELLETXEA JUANENEA
2025/12/24

participación municipal.

Hori dela-eta, aho batez, ERABAKI DA:

Por todo ello, y por unanimidad, SE ACUERDA:

1.– Sortzea Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko Berdintasun Batzordea, honako osaketarekin:

- Nerea Zazpe Braña and. (Doneztebe/Santesteban).
- Patxi Mariezkurrena Deskarga jna. (Eratsun).
- Jaione Zabalo Juantorena and. (Ezkurra).
- Eva Martin Ibarra and. (Elgorriaga).
- Natalia Rekarte Oteiza and. (Donamaria).
- Iñigo Zubeldia Telletxea jna. (Saldias).
- Andrés Echenique Iriarte jna. (Bertizarana).
- Ernesto Domínguez Olea jna. (Zubieta).
- Francisco Javier Bereau Miquelarena jna. (Ituren).
- María Elizondo Etxegia and. Urrotz).
- Raquel Ariztegi Ariztia and. (Oitz).
- Amets Inda Gorriaran and. (Sunbilla).
- Jon Telletxea Juanenea jna. (Beintza-Labaien).

1.– Crear la Comisión de Igualdad de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, que estará integrada por las siguientes personas:

- *Dña. Nerea Zazpe Braña (Doneztebe/Santesteban).*
- *D. Patxi Mariezkurrena Deskarga (Eratsun).*
- *Dña. Jaione Zabalo Juantorena (Ezkurra).*
- *Dña. Eva Martin Ibarra (Elgorriaga).*
- *Dña. Natalia Rekarte Oteiza (Donamaria).*
- *D. Iñigo Zubeldia Telletxea (Saldias).*
- *D. Andrés Echenique Iriarte (Bertizarana).*
- *D. Ernesto Domínguez Olea (Zubieta).*
- *D. Francisco Javier Bereau Miquelarena (Ituren).*
- *Dña. María Elizondo Etxegia (Urrotz).*
- *Dña. Raquel Ariztegi Ariztia (Oitz).*
- *Dña. Amets Inda Gorriaran (Sunbilla).*
- *D. Jon Telletxea Juanenea (Beintza-Labaien).*

2.– Nerea Zazpe Braña izendatzea Berdintasun Batzordeko buru.

2.– Designar a Dña. Nerea Zazpe Braña como Presidenta de la Comisión de Igualdad.

3.– Mankomunitateko berdintasun teknikaria izango da Batzordeko idazkaria.

3.– Determinar que la persona Técnica de Igualdad de la Mancomunidad actuará como Secretaría de la Comisión.

4. ZABOR BILKETA TASAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALAREN ALDAKETAREN HASIERAKO ONARPENA.

4. APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR LA RECOGIDA DE RESIDUOS.

Hondakinak biltzeko tasak arautzen dituen Ordenantza fiskalaren aldaketa onartzeko espedientea aztertu da. Aldaketa proposamena ere jasota dago bertan.

Visto el expediente de aprobación de la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la recogida de residuos, en el que consta la propuesta de modificación.

Nafarroako Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 13. artikuluan eta Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 325. eta 326. artikuluetan ezarritakoa betez, honako hau ERABAKI DA aho batez:

En cumplimiento de lo establecido por el artículo 13 de la Ley Foral 2/1995, de Haciendas Locales de Navarra, y los artículos 325 y 326 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Hasiera batean onestea hondakinak biltzeko tasak arautzen dituen Ordenantza fiskalaren aldaketa.

1.- Aprobar inicialmente la modificación de la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la recogida de residuos.

2.- Espedientea, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko Foru Legearen 325. artikuluan ezarritakoaren arabera, jendaurrean jartzea, Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko iragarki ohol elektronikoan iragarriz, 30 egun baliodunez, erabaki honen iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita,

2.- Someter el expediente, según establece el artículo 325 de la Ley Foral de la Administración Local de Navarra, a información pública, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, por espacio de 30 días hábiles, contados a partir del siguiente al de publicación del anuncio de

Dokumentu honen eta beste informazio baten egiazkotasunaren egiaztapena eskuragarri dago helbide honetan https://sedeelectronica.malerreka.eus/

SINATZAILEA
SECRETARIO/INTERVENTOR
JON ETXAGÜE GOIA
2025/12/24

SINATZAILEA
PRESIDENTE
JON TELLETXEA JUANENEA
2025/12/24

interesdunek espedientea aztertu ahal izan dezaten eta, hala badagokio, egokitzat jotzen dituzten erreklamazioak, eragozpenak edo oharrak egin ahal izan ditzaten. Ez badaude, hasierako onespenaren erabakia behin betikoa izango da eta ordenantzaren testua NAOn argitaratuko da.

este acuerdo en el Boletín Oficial de Navarra, para que las personas interesadas puedan examinar el expediente y, en su caso, formular las reclamaciones, reparos u observaciones que estimen oportunos. Si no las hubiera este acuerdo de aprobación inicial pasará a definitivo y se procederá a la publicación del texto de la ordenanza en el BON.

5. 2/2025 AURREKONTU-ALDAKETAREN ESPEDIENTEA: URAREN GOI-HORNIDURA KUDEATZEKO ERAKUNDE AUTONOMOAREN AURREKONTUAREN ALDAKETA.

Ikusirik 2025eko Uraren Goi-hornidura Kudeatzeko Erakunde Autonomoaren aurrekontuaren aldaketari buruzko espedientea, aho batez, eta legezko gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1- Aipatu proposamena onartzea jarraian azaldutako moduan finantzatua:

A.- Kreditu gehikuntza.

Gastuak: Uraren goi-hornidura kudeatzeko erakunde autonomoaren aurrekontuko partida: “Donamaria ur hartuneen obra (PIL)”, 430.000,00 eurotakoa.

Diru-sarrerak: Kutxa soberakina.

2- Espedientea jendaurrean jartzea hamortz egun baliodunean, iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik hasita, bizilagun eta interesatuek dagozkien alegazioak edota erreklamazioak aurkeztu ditzaten.

5. EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA 2/2025 DE MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL ORGANISMO AUTÓNOMO PARA LA GESTIÓN DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA EN ALTA.

Visto los expedientes al efecto tramitados de la modificación del presupuesto del Organismo Autónomo para la Gestión del Abastecimiento de Agua en Alta de 2025, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida, SE ACUERDA:

1- Aprobar la mentada propuesta financiada con cargo en la forma siguiente:

A.- Suplemento de crédito.

Gastos: Partida del presupuesto del Organismo Autónomo para la Gestión del Abastecimiento de Agua en Alta: “Donamaria ur hartuneen obra (PIL)” por importe de 430.000,00 euros.

Ingresos: Remanente de tesorería.

2- Exponer el expediente a exposición pública por plazo de quince días hábiles contados a partir de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Navarra a fin de que los vecinos o interesados puedan presentar las alegaciones o reclamaciones que consideren oportunos.

6. LEHENDAKARIAREN EBAZPENAK.

Lehendakariaren ebazpen hauen berri eman da:

- 2025/09/22ko 13. Dekretua: JUBILOTEKA ZERBITZUKO KONTRATUAREN BEHIN BETIKO BERMEAREN ITZULKETA AGINDUA.
- 2025/10/30eko 14. Dekretua: FORMAZIO ETA EMPLEGU TAILER PROIEKTUAREN ONESPENA.
- 2025/11/03ko 15. Dekretua: AMAIA SAGASTIBELTZA AZPIROZ ANDREARI ZAINTZA LEGALEN ARRAZOIENGATIK LANALDI MURRIZKETA AITORTZEA.

6. RESOLUCIONES DEL PRESIDENTE.

Se da cuenta de las resoluciones del Presidente:

- *Decreto nº 13 de 22/09/2025: DEVOLUCIÓN DE LA GARANTÍA DEFINITIVA DEL CONTRATO DE SERVICIOS DE JUBILOTECA.*
- *Decreto nº 14 de 30/10/2025: APROBACIÓN DEL PROYECTO DE TALLER DE EMPLEO Y FORMACIÓN.*
- *Decreto nº 15 de 03/11/2025: CONCESIÓN A DOÑA AMAIA SAGASTIBELTZA AZPIROZ UNA REDUCCIÓN DE JORNADA POR GUARDA LEGAL.*

SINATZAILEA
SECRETARIO/INTERVENTOR
JON ETXAGÜE GOIA
2025/12/24

SINATZAILEA
PRESIDENTE
JON TELLETXEA JUANENEA
2025/12/24

- 2025/11/6ko 16. Dekretua: EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIAREN KONTRAKO KANPAINAKO ADIERAZPENARI ATXIKIPENA ONARTZEA.

- *Decreto nº 16 de 06/11/2025: ADHESIÓN DE LA MANCOMUNIDAD AL MANIFIESTO DE LA CAMPAÑA DE LAS ENTIDADES LOCALES CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES 2025.*

- 2025/11/07ko 17. Dekretua: ENEKO ANDUAGA INSAUSTI JAUNARI INTERES PARTIKULARRENGATIK BORONDATEZKO ESZEDENTZIA EMATEA, 2025EKO AZAROAREN 22TIK AURRERA.

- *Decreto nº 17 de 07/11/2025: CONCESIÓN DE EXCEDENCIA VOLUNTARIA POR INTERÉS PARTICULAR A DON ENEKO ANDUAGA INSAUSTI CON EFECTOS DESDE EL 22 DE NOVIEMBRE DE 2025.*

- 2025/11/07KO 18. Dekretua: 1/2025 ZENBAKIDUN KREDITU TRANSFERENTZIA MOTAKO AURREKONTU ALDAKETAREN ONESPENA.

- *Decreto nº 18 de 07/11/2025: APROBACIÓN DE LA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA Nº 1/2025 DE TRANSFERENCIA DE CRÉDITO.*

- 2025/11/13ko 19. Dekretua: BAI EUSKARARI DIRU-LAGUNTZAREN EBAZPENA.

- *Decreto nº 19 de 13/11/2025: RESOLUCIÓN DE LA SUBVENCIÓN BAI-EUSKARARI.*

ESKAERAK ETA GALDERAK.

7. RUEGOS Y PREGUNTAS.

- Lehendakariak jakinarazi du Mankomunitateko euskara teknikariari borondatezko eszedentzia onartu zaiola. Mankomunitateak haren ordezkapena gauzatzeko beharrezko izapideak abiarazi ditu, eta horretarako euskara zerbitzua duten Nafarroako toki-erakundeek 2021ean osatutako aldi baterako kontratazioko zerrenda erabili da. Halaber, adierazi da teknikari berria 2025eko urtarrilean hasiko dela lanean.

- *El Presidente informa de que al técnico de euskera de la Mancomunidad le ha sido concedida una excedencia voluntaria. La Mancomunidad ha iniciado los trámites necesarios para su sustitución, recurriendo para ello a la lista de contrataciones temporales constituida en 2021 por las entidades locales de Navarra con servicios de euskera. Asimismo, se comunica que la nueva técnica se incorporará al puesto en enero de 2025.*

- Lehendakariak jakinarazi du Mankomunitateak 2026an enplegu eta prestakuntza tailer bat antolatzeko dirulaguntza jaso duela. Hala ere, azaldu du tailerraren antolakuntzak aurreko deialdietan egon ez diren zailtasun eta eskakizun berriak dakartzala, eta, ondorioz, Mankomunitatea haren bideragarritasuna baloratzen ari dela.

- *El Presidente informa de que la Mancomunidad ha resultado beneficiaria de una subvención para la organización de un taller de empleo y formación en el año 2026. No obstante, señala que la puesta en marcha del taller plantea una serie de nuevas dificultades y exigencias que no estuvieron presentes en convocatorias anteriores, por lo que la Mancomunidad está analizando la viabilidad de su ejecución.*

- Lehendakariak Doneztebeko garbiguneko nabearen ur-filtrazio eta hezetasun arazoaren berri eman du. Udaren amaieran, nabearen teilatutik zetozela ziruditen ur-iragazpen txikiak antzeman ziren. Garbigunearen berritze-lanak zuzendu zituen ingeniariarekin harremanetan jarri zen Mankomunitatea, eta hark instalazioa bisitatu ondoren adierazi zuen ezin zela ziurtatu iragazpenak proiektuaren exekuzio-akats baten ondorio zirenik; beraz, ez zuela uste konponketek obraren bermean estaldura izan

- *El Presidente informa sobre los problemas de filtraciones y humedades detectados en la nave del punto limpio de Doneztebe/Santesteban. A finales del verano se identificaron pequeñas entradas de agua a través de la cubierta. Tras ello, se contactó con el ingeniero director de la obra de remodelación del punto limpio, quien visitó la instalación y concluyó que no podía determinarse que las filtraciones tuvieran su origen en un defecto de ejecución del proyecto, por lo que consideraba*

SINATZAILEA
SECRETARIO/INTERVENTOR
JON ETXAGÜE GOIA
2025/12/24

SINATZAILEA
PRESIDENTE
JON TELLETXEA JUANENEA
2025/12/24

zezaketenik.

Hala ere, ingeniariaren aholkuei eta nabea bisitatu zuten SASOIko teknikarien iritziei jarraituta, hainbat enpresarekin harremanetan jarri zen Mankomunitatea nabearen teilatua berrikusi eta iragazpenak konpontzeko. Instalazioa Berotza eta ANELAN trabajos verticales enpresek bisitatu zuten, baina ez ziren arazoa konpontzera iritsi, eta egoera okerrera joan da udazken-neguko euri-denboraldia aurrera egin ahala.

Gaur egun, REVIMPE enpresaren aurrekontu bat jasota dago, arazoa konpontzeko irtenbide egokia izan litekeen esku-hartzea proposatzen duena. Horrez gain, bizitza-lerroak eta bestelako segurtasun-mekanismoak instalatzen dituzten beste enpresa baten aurrekontua jasotzeko zain dago Mankomunitatea, nabearen teilatuaren mantentze-lanak modu seguruan egin ahal izateko.

improbable que las reparaciones pudieran quedar cubiertas por la garantía de la obra.

No obstante, siguiendo sus indicaciones y las de los técnicos de SASOI que también inspeccionaron la nave, se solicitó la intervención de distintas empresas para examinar la cubierta y plantear una solución a las filtraciones. Las empresas Berotza y ANELAN Trabajos Verticales visitaron la instalación, si bien no consiguieron resolver el problema, que ha ido agravándose con el avance de la temporada de lluvias de otoño-invierno.

En la actualidad, se dispone de un presupuesto de la empresa REVIMPE para una actuación que podría dar solución definitiva a la incidencia. Asimismo, se está a la espera de recibir un presupuesto adicional de una empresa especializada en la instalación de líneas de vida y otros sistemas de seguridad, con el fin de garantizar un mantenimiento seguro y adecuado de la cubierta de la nave.

Bertzerik gabe, arratsaldeko 19:40ak izanik, bilera amaitutzat jo dugu eta eztabaidatu eta erabakitakoa jasota geratzeko, agiri hau egin dut neronek, idazkariak, egiaztatuta.

LEHENDAKARIAK,
Jon Telletxea Juanenea jn.

Sin más asuntos que tratar, siendo las 19:40 horas de la noche, el presidente da por finalizada la sesión, de la que se levanta la presente acta de la que yo, como Secretario, doy fe.

IDAZKARIAK,
Jon Etxague Goia jn.